

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
 ※ Ushbu tarjimadan ariza topshirayotganingizda qo'llanma sifatida foydalanishingiz mumkin bo'lib, arizani koreys tilida koreys blankasini to'ldirib, topshirishingiz kerak ekanligini yodda tuting.

[서식 제11호]

[11-blank shakli]

가족관계 등록사항별 증명서 교부 등 신청서 Oilaviy munosabatlarni ro'yxatga olish bo'yicha tasdiqnomani berish va topshirish uchun ariza					
신청 대상자 ¹ (발급대상자) Ariza berayotgan shaxs¹ (Hujjat berilishi kerak bo'lgan shaxs)	성명 F.I.O.	(한자 :) (Ieroglifda:)			
	등록기준지 ² Ro'yxatga olingan turar joyi ²	※ 뒷면 작성 방법 5.에 해당하는 경우 등록기준지를 기재하지 않고 주민등록번호로도 신청할 수 있습니다. ※ Orqa tomondagi to'ldirish bo'yicha ko'rsatmaning 5-raqamiga tegishli bo'lgan holatda ro'yxatga olingan turar joyi yozilmasdan rezidentning ro'yxatga olish raqami bilan ham ariza berish mumkin.			
	주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-			
신청내용 Ariza mazmuni	1.가족관계증명서 1. Oilaviy munosabatlar guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy()dona ②특정()통 ②Maxsus()dona ☐ 부 ☐ 모 ☐ 배우자 ☐ 자녀(성명:) ☐ Otasi ☐ Onasi ☐ Turmush o'rtog'i ☐ Farzandi(F.I.O.:)	③상세()통 ③Batafsil()dona		
	2.기본증명서 2. Asosiy ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy()dona ②특정 ②Maxsus ①출생·사망·실종()통 a. tug'ilish, o'lim, bedarak yo'qolish ()dona ①인·자·친·생·자·관·계·정·정()통 b. tan olish, biologik munosabatlarni tuzatish ()dona ①친·권·미·성·년·후·견(□전부 □현재)()통 c. ota-onalik huquqi-voyaga yetmagan shaxsning vasiyligi (□barchasi □hozirgi)()dona ①개·명·성·본·변·경()통 d. ismni o'zgartirish, familiyani o'zgartirish ()dona ①국·적·취·득·상·실()통 e. fuqarolikni olish, fuqarolikni yo'qotish ()dona ①성·별·정·정()통 f. jinsni to'g'rilash ()dona	③상세()통 ③Batafsil()dona		
	3.혼인관계증명서 3. Nikoh guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy()dona ②특정()통 ②Maxsus()dona 전(前)배우자성명: _____ sobiq(前) turmush o'rtog'ining F.I.O.: _____	③상세()통 ③Batafsil()dona		
	4.입양관계증명서 4. Asrab olish to'g'risida ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy()dona ②상세()통 ②Batafsil()dona	5.친양자입양관계증명서 5. Biologik asrab olish to'g'risida ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy()dona ②상세()통 ②Batafsil()dona	
	6.신고서류기재사항증명 ()건 6. Ariza hujjatida ko'rsatilgan ma'lumotlarni tasdiqlovchi ma'lumotnoma ()dona	7.수리·불수리증명 ()건 7. Qabul qilish, qabul qilmaslikni tasdiqlovchi ma'lumotnoma ()dona			
	8.열람(신고서류) _____년 _____월 _____일 접수 _____ 신고 8. Ko'rib chiqish (ariza hujjati) _____yil _____oy _____sana qabul qilish _____ariza topshirish				

	<p>③ 수수료 면제 대상자에 해당할 경우에는 수수료 면제(뒷면 참조)</p> <p>③ Xizmat to'lovidan ozod qilishga haqli bo'lgan shaxsga tegishli bo'lsa, to'lovdan ozod qilinadi (orqa tomondagi ma'lumotga qarang).</p>
<p>1. 공동상속처럼 신청대상이 여러 명일 때 신청 대상자란에 "별지와 같음"이라고 기재한 후 별지 서식을 이용하여 기재할 수 있으며, 이 경우 신청서와 별지를 간인(서명)하여야 합니다.</p> <p>1. Bir nechta odamlar birgalikda merosxo'r bo'lganda, ariza beruvchilar qatoriga "ilova bilan bir xil" deb yozib, qo'shimcha sahifa shaklidan foydalanib, ma'lumotlarni kiritishingiz mumkin. Bunday holatda ariza va qo'shimcha sahifalar o'rtasiga muhr (imzo) bosish kerak.</p> <p>2. 신청서를 작성하는 경우에는 대상자의 성명과 등록기준지를 정확히 기재하여야 합니다. 다만, 본인, 배우자, 직계혈족과 그 대리인의 경우와 뒷면 작성 방법 5.의 경우에는 대상자의 성명과 주민등록번호로도 청구할 수 있으나, 우편으로 청구할 때에는 등록기준지를 반드시 기재하여야 합니다.</p> <p>2. Ariza yozishda, ariza beruvchining F.I.O. va ro'yxatga olingan turar joy aniq kiritilishi kerak. Biroq, o'zi, turmush o'rtog'i, to'g'ridan-to'g'ri qarindoshlari va ularning vakillari holatlarida hamda orqa tomondagi 5-band bo'yicha yozma usulda murojaat qilgan holatlarda, shaxsning F.I.O. va rezidentning ro'yxatga olish raqami orqali talabnoma berish mumkin, ammo pochta orqali talabnoma yuborilganda, ro'yxatga olingan turar joyini majburiy ravishda kiritish kerak bo'ladi.</p> <p>3. 아포스티유란 국내에서 발급한 문서를 다른 국가에 제출하여 증명서 역할을 수행할 수 있도록 한 국제협약으로서, 주한 공사나 영사의 확인 없이 협약국가에서 공문서의 효력을 인정받습니다.</p> <p>3. Apostil shtampi — bu mamlakat ichida berilgan hujjatlarni boshqa davlatga taqdim etish uchun tasdiqlangan sertifikat sifatida ishlatilishi mumkin bo'lgan xalqaro kelishuvi hisoblanadi. Ushbu tartib orqali konvensiyaga qo'shilgan davlatlar orasida hujjatni tegishli elchixonalar yoki konsulliklardan tasdiq olmasdan rasmiylashtirish mumkin bo'ladi.</p> <p>4. 신청인 또는 위임인이 외국인인 경우 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재하시기 바랍니다.</p> <p>4. Ariza beruvchi yoki vakolat olgan shaxs chet el fuqarosi bo'lsa, chet el fuqarosining ro'yxatga olish raqami (mamlakatda istiqomat qilishi to'g'risidagi xabar raqami yoki tug'ilgan yili, oyi, kuni) yoziladi.</p> <p>※ 법 제117조: 제14조제1항·제2항·제7항, 제14조의2, 제14조의3을 위반하여 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 다른 사람의 등록부등의 기록사항을 열람하거나 증명서를 교부받은 사람, 제42조를 위반하여 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 다른 사람의 신고서류를 열람하거나 신고서류에 기재되어 있는 사항에 관한 증명서를 교부받은 사람은 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처하게 됩니다.</p> <p>※ Qonunning 117-moddasi: 14-modda 1-band, 2-band, 7-band, 14-2-moddani buzgan holda yolg'on yoki boshqa firibgarlik usullari bilan boshqa shaxsning ro'yxat kitobidagi yozuvlarni ko'rgan yoki guvoohnoma olgan shaxslar hamda 42-moddani buzgan holda boshqa shaxsning hujjatlarini ko'rgan yoki hujjatlarda qayd etilgan ma'lumotlarga oid guvoohnoma olgan shaxslar 3 yilgacha ozodlikdan mahrum qilish yoki 10 million vongacha jarima bilan jazolanadi.</p>	

작성방법

To'ldirish bo'yicha ko'rsatmalar

(뒤쪽)
(Orqa tomoni)

- 본인이 청구하는 경우에 신청서를 작성하지 않을 수 있으나, 본인 등의 대리인이 위임을 받아 청구하는 경우에는 신청서에 본인 등이 서명 또는 날인한 위임장과 신분증명서(주민등록증, 운전면허증, 여권, 외국인등록증, 국내거소신고증, 국제운전면허증, 외국국가기관 명의의 신분증, 주민등록번호 및 주소가 기재된 장애인등록증 등)사본을 제출하여야 합니다. 다만, 다음 각 항에 해당하여 소명 자료를 제출하는 경우에는 본인 등이 아닌 경우에도 본인 등의 위임 없이 증명서의 교부를 신청할 수 있습니다.
- Arizani shaxsan o'zingiz topshirayotgan bo'lsangiz, ariza to'ldirmasligingiz mumkin, biroq sizning vakilingiz topshirayotgan bo'lsa, arizaga siz yoki vakolat bergan shaxs tomonidan imzolangan yoki tasdiqlangan ishonchnoma va shaxsni tasdiqlovchi hujjatidan (rezidentning ro'yxatga olish guvohnomasi, haydovchilik guvohnomasi, pasport, chet el fuqarosining ro'yxatga olish guvohnomasi, mamlakatda istiqomat joyi guvohnomasi, xalqaro haydovchilik guvohnomasi, xorijiy davlat organi tomonidan berilgan shaxsni tasdiqlovchi hujjat, shaxsning fuqarolik raqami va manzili ko'rsatilgan nogironlik guvohnomasi kabi) nuskani topshirishingiz kerak. Ammo quyidagi har bir bandga tegishli holda asoslovchi hujjatlarni taqdim etgan taqdirda, o'zingiz yoki vakolat bergan shaxs bo'lmasangiz ham vakolatnomasiz sertifikatni olish uchun ariza berishingiz mumkin.

- ① 국가, 지방자치단체가 직무상 필요 및 법령상 근거에 따라 문서로 신청하는 경우
- ① Davlat yoki mahalliy hokimiyat organlari o'z xizmat vazifalari doirasida va qonuniy asosga ko'ra hujjat orqali ariza berish hollarida
- ② 소송, 비송, 민사집행, 보전 등의 각 절차에서 필요한 경우
- ② Sudda ko'rib chiqilish, sudga ko'rib chiqilmaslik, fuqarolik ijrosi yoki saqlash kabi turli protseduralar uchun zarur bo'lgan hollarda
- ③ 다른 법령에서 본인 등에 관한 증명서를 제출하도록 요구하는 경우
- ③ Boshqa qonun hujjatlarida aslida shaxsning o'zi haqidagi guvohnomani taqdim etish talab qilingan hollarda
- ④ 민법상의 법정대리인(후견인, 유언집행자, 상속재산관리인, 부채지산관리인)
- ④ Fuqarolik qonunchiligiga ko'ra qonuniy vakil (vasiy, vasiyat ijrochisi, meros mulki boshqaruvchisi, bedarak yo'qolgan shaxsning mulki boshqaruvchisi)
- ⑤ 채권·채무 등 재산권의 상속과 관련하여 상속인의 범위를 확인하기 위한 경우
- ⑤ Majburiyatlar yoki qarzlari kabi mulkiy huquqlar merosi bilan bog'liq holda merosxo'rlar doirasini aniqlash zarur bo'lgan holatlar
- ⑥ 보험금 또는 연금의 지급권자를 결정하기 위하여 필요한 경우
- ⑥ Sug'urta puli yoki pensiya oluvchisini aniqlash uchun zarur bo'lgan holatlar
- ⑦ 「제주4·3사건 진상규명 및 희생자 명예회복에 관한 특별법」 제2조제3호의 유족에 해당하는 경우
- ⑦ “3-aprel Jejuda bo'lib o'tgan hodisa haqiqatini aniqlash va qurbonlarning sha'nini tiklash to'g'risida”gi maxsus qonunning 2-moddasi 3-xatboshisiga binoan marhumning oila a'zosi bo'lgan holatlar
- ⑧ 「공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」에 따라 토지 등의 소유자의 상속인을 확인할 필요가 있는 경우
- ⑧ “Jamoat manfaatlar uchun yer va boshqalarini sotib olish va kompensatsiya to'g'risida”gi qonunga muvofiq yer yoki boshqa mulk egalarning merosxo'rlarini aniqlash zarur bo'lgan holatlar

※ 청구사유란 및 신청인의 자격란은 구체적으로 **아래 예**와 같이 기재하며, 신청인란의 기재는 하지 않거나, 청구사유를 기재하여야 할 사람이 청구사유를 기재하지 않은 경우 또는 신청인이나 청구사유를 허위로 기재한 경우에는 등록사항별 증명서 또는 제적부의 열람 및 등·초본을 발급받을 수 없습니다.

※ Talabnoma sabablari qatori va arizachining maqomi haqidagi qator **quyidagi misolga** muvofiq aniq ko'rsatilgan bo'lishi kerak. Agar arizachi maydoni to'ldirilmagan bo'lsa yoki talabnoma sabablari qatorida ko'rsatilishi kerak bo'lgan shaxs talabnoma sabablarini ko'rsatmagan bo'lsa yoki arizachi talabnoma sabablarini yolg'ondan to'ldirgan bo'lsa, ro'yxatga olingan ma'lumotlari bo'yicha tasdiqlangan hujjatlar yoki ro'yxatga olish kitobchasining ko'rinishi va nusxalari (to'liq yoki qisqa)ni olish imkonini yo'q.

예) 청구사유: 가사소송관련(○○○의 ○○사건)법원제출용, **신청인의 자격:** 본인의 부, ○○○의 대리인

Masalan) talab sababi: Ichki sud ishlari bo'yicha (○○○ning ○○ishi) sudga murojaat qilish uchun, **ariza beruvchining maqomi:** shaxsning otasi, ○○○ning vakili

- 친양자입양관계증명서(신고서류의 열람 포함)는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 한하여 발급을 청구할 수 있습니다.
- Biologik asrab olish munosabatlari guvohnomasi (ariza hujjatlarini ko'rish kiritilgan holda) quyidagi har qanday holatlardan biriga mos kelganda talab qilinishi mumkin.

- ① 성년자가 본인의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우
- ① Voyaga yetgan shaxs o'zining biologik asrab olish munosabatlarini tasdiqlovchi guvohnomasini so'ragan holatlar.
- ② 친양자의 친생부모.양부모가 본인의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우에는 친양자가 성년자임을 소명한 경우
- ② Asrab olingan bolaning tug'ilgan ota-onasi **yoki** asrab oluvchi ota-onalari o'zining asrab olish munosabatlarini tasdiqlovchi guvohnomani so'ragan holatlarda, agar asrab olingan bola voyaga yetganligini tasdiqlovchi hujjat taqdim etilgan bo'lsa
- ③ 혼인당사자가 「민법」 제809조의 친족관계를 파악하고자 하는 경우
- ③ Tumush qurayotgan tomonlar “Fuqarolik kodeksi”ning 809-moddasiga binoan qarindoshlik aloqalarini aniqlamoqchi bo'lgan holatlarda
- ④ 법원의 사실조치 촉탁이 있거나 수사기관이 규칙 제23조제5항에 따라 문서로 신청하는 경우
- ④ Sudning daliliy ma'lumotlarni tekshirish bo'yicha topshirig'i yoki tergov organlari qoidalarining 23-moddasi 5-bandiga binoan hujjat orqali ariza beradigan holatlarda
- ⑤ 「민법」 제908조의4에 따라 입양취소를 하거나 같은 법 제908조의5에 따라 파양을 할 경우
- ⑤ Jinoyat kodeksining 908-moddasi 4-bandiga muvofiq asrab olishni bekor qilish yoki shu qonunning 908-moddasi 5-bandiga muvofiq farzandlikdan chiqarish holatida
- ⑥ 「입양특례법」 제16조에 따라 입양취소를 하거나 같은 법 제17조에 따라 파양을 할 경우
- ⑥ Asrab olishga oid maxsus qonunning 16-moddasiga muvofiq asrab olishni bekor qilish yoki shu qonunning 17-moddasiga muvofiq farzandlikdan chiqarish holatida
- ⑦ 친양자의 복리를 위하여 필요함을 친양자의 양부모가 구체적으로 소명할 때
- ⑦ Farzandlikka olingan bolaning manfaatlarini ta'minlash uchun zarur bo'lgan holatlarda, farzandlikka olgan ota-onalar tomonidan aniq dalillar bilan asoslab berilganda
- ⑧ 친양자입양관계증명서가 소송, 비송, 민사집행.보전의 각 절차에서 필요한 경우
- ⑧ Farzandlikka olingan bola bo'yicha munosabatni tasdiqlovchi hujjat sud, fuqarolik ishi, ijro yoki ta'minlash jarayonlarida zarur bo'lgan holatlarda
- ⑨ 채권.채무 등 재산권의 상속과 관련하여 상속인의 범위를 확인하기 위한 경우
- ⑨ Qarz, qarzдорlik va boshqa mulkiy huquqlarni meros qilib olish bilan bog'liq holda merosxo'rlar doirasini aniqlash zarur bo'lgan holatlarda
- ⑩ 가족관계등록부가 작성되지 않은 채로 사망한 사람의 상속인의 친양자입양관계증명서가 필요한 경우
- ⑩ Fuqarolik holati dalolatnomalarini yozish arxiviga kiritilmagan holda vafot etgan shaxsning merosxo'rlariga tegishli farzandlikka olish bo'yicha guvohnoma zarur bo'lgan holatlar
- ⑪ 법률상의 이해관계를 소명하기 위하여 친양자의 친생부모.양부모의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우 그 해당법령과 구체적인 소명자료 및 필요 이유를 제시하는 경우
- ⑪ Yuridik manfaatlarni isbotlash maqsadida biologik ota-onalar yoki asrab oluvchilar nomidan farzandlikka olish bo'yicha guvohnoma so'ralganda, tegishli qonun, batafsil isbot materiallari hamda zarur sabablarni taqdim etgan holatlar

3. **주민등록번호 공개신청여부**란은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 한하여 공개신청 여부와 그 사유를 선택하며, 그 밖의 경우에는 기재하지 않습니다.

3. **Rezidentning ro'yxatga olish raqamini oshkor qilish arizasi bandi** quyidagi har qanday holatga to'g'ri kelganda oshkor qilish arizasini va uning sabablarini tanlang, boshqa holatlarda bu bandni to'ldirmang.

- ① 시(구).읍.면 및 동의 사무소에 출석한 신청인이 신청대상자의 주민등록번호를 정확하게 기재하여 해당 증명서의 교부를 청구하는 경우
- ① Arizachi shahar (tuman), qishloq, shaharcha yoki mahalla idorasiga kelib, ariza beruvchining ro'yxatga olish raqamini to'g'ri ko'rsatib, tegishli guvohnomaning berilishini talab qilganda
- ② 신청서의 신청인란에 기재된 신청인이 본인 또는 그 부모, 양부모, 배우자, 자녀인 경우
- ② Ariza shaklining arizachi qismida ko'rsatilgan ariza beruvchi o'zi yoki uning ota-onasi, asrab olgan ota-onasi, tumush o'rtog'i yoki farzandi bo'lgan holatlarda
- ③ 시(구).읍.면 및 동의 사무소에 출석한 신청인이 소송, 비송, 민사집행.보전 등의 각 절차에서 필요함을 소명하는 자료(예: 법원의 재판서, 보정명령서 등)를 첨부하여 증명서의 교부를 청구하는 경우
- ③ Shahar (tuman), qishloq (mahalla) va tumanning idoralarida hozir bo'lgan arizachi sud jarayoni, fuqarolik ishlari yoki ijro amallarida zarurati tasdiqlovchi hujjatlar (masalan: sudning qarori, tuzatish buyrug'i va hokazo)ni qo'shib, guvohnoma olishni talab qilgan holatlarda
- ④ 국가·지방자치단체의 공무원(「공직사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」 제8조에 따른 사업시행자의 직원을 포함한다)이, 공용 목적임을 소명하는 자료(예: 공문서, 재결서 등)를 첨부하여 증명서의 교부를 청구하는 경우
- ④ Davlat yoki mahalliy hokimiyat organlari davlat xizmatchisi (shu jumladan, “Jamoat ehtiyojlari uchun yer uchastkalari va mulkning olinishi va kompensatsiya to'lanishi to'g'risida”gi qonunning 8-moddasiga muvofiq loyiha amalga oshiruvchi tashkilotning xodimi), davlat maqsadini tasdiqlovchi hujjatlarni (masalan: rasmiy hujjat, qaror va h.k.) biriktirib, guvohnoma olishni talab qilgan holatlarda

※ 「주민등록법」 제7조의4에 따라 주민등록번호를 변경한 사람이 본인의 변경된 주민등록번호를 특정인에게 공개하지 않도록 신청한 경우에는 위 공개신청사유 제①, ②호에 해당하는 경우에도 주민등록번호 뒷부분 6자리 숫자의 공개가 제한됩니다.

※ Agar shaxs “Rezidentni ro'yxatga olish to'g'risida”gi qonunning 7-moddasi 4-bandiga muvofiq o'zining rezident sifatida ro'yxatga olish raqamini o'zgartirgan bo'lsa va o'zgartirilgan rezident raqamini ma'lum bir shaxslarga oshkor qilmaslik uchun ariza bergan bo'lsa, yuqorida ko'rsatilgan ① va ②-bandlariga muvofiq holatlarda ham rezidentning ro'yxatga olish raqamini oshkor qilishda oxirgi 6 ta raqam oshkor qilinishi cheklanadi.

4. 위 3.의 규정에도 불구하고 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 주민등록번호 뒷부분 6자리 숫자의 공개를 제한하지 않습니다.
4. Yuqoridagi 3-bandga qaramasdan, quyidagi har qanday holatga mos kelganda rezidentning ro'yxatga olish raqamining oxirgi 6 ta raqamini oshkor qilish cheklanmaydi.
- ① 종전 「호적법 시행규칙」 부칙(2004. 10. 18) 제3조에 규정된 이미지 전산 제적부 등
 - ① Ilgari amalda bo'lgan "Oilani ro'yxatga olish to'g'risida"gi qonunni ijro etish qoidalarining qo'shimcha bandlari (2004- 10- 18) 3-modda bilan tartibga solingan elektron shakldagi tasvirlar arxiv qaydnomasi va boshqalar
 - ② 종전 「호적법」에 따른 호적용지로 작성된 제적부
 - ② Avval amalda bo'lgan "Oilani ro'yxatga olish to'g'risida"gi qonunga binoan oilaviy qog'ozi bilan tuzilgan arxiv qaydnomasi
5. 아래의 경우 시(구).읍.면.동의 사무소에 직접 출석하여 신청대상자의 성명과 주민등록번호를 기재하고 신청인의 신분증 사본을 첨부하면 **제적 등의 열람 및 등.초본, 등특사항별 증명서의 발급**을 청구할 수 있습니다.
5. Quyidagi holatlarda shahar (tuman), qishloq (aholi punkti) yoki mahalla idorasiga bevosita kelib, ariza beruvchi shaxsning F.I.O. va rezidentning ro'yxatga olish raqami ko'rsatilgan holda va ariza beruvchining shaxsini tasdiqlovchi hujjatining nusxasi ilova qilinib, **arxiv ma'lumotlarini ko'rib chiqish va to'liq yoki qisqartma nusxasini hamda ro'yxatdan o'tgan holatlar bo'yicha guvohnoma olishni** talab qilishingiz mumkin.
- 위 제1.의 ①,②,③,④,⑥,⑦,⑧ 및 제2의 ⑧,⑨에 따라 청구하는 경우 법원의 보정명령 등 법령으로 정한 소명자료를 제출한 때 및 상속인이 상속관계의 확인을 위하여 청구할 때
 - yuqorida ko'rsatilgan 1-bandning ①,②,③,④,⑥,⑦,⑧ va 2-bandning ⑧,⑨ bo'yicha talab qilinadigan holatlarda, sudning tuzatish buyrug'i yoki qonun hujjatlarida belgilangan boshqa tasdiqlovchi hujjatlarni taqdim etganingizda hamda merosxo'rlar meros munosabatlarini tasdiqlash uchun so'rov qilganlarida

※수수료 면제(가족관계의 등록 등에 관한 규칙 제28조제4항)

※Xizmat to'lovidan ozod bo'lish ("Oilaviy munosabatlarni ro'yxatga olish qoidalarini" 28-moddasining 4-bandi)

① 국가나 지방자치단체의 공무원으로 직무상 필요에 의하여 청구하는 경우
① Davlat yoki mahalliy hokimiyat organlarining davlat xizmatchisi bo'lib, o'z xizmat vazifalariga muvofiq talabnoma bergan holatlarda
② 「국민기초생활보장법」 제2조제2호의 수급자가 청구하는 경우
② “Milliy asosiy turmush darajasini ta'minlash to'g'risida”gi qonunning 2-modda 2-bandiga binoan yordam oluvchi ariza topshirganda
③ 「독립유공자예우에 관한 법률」 제6조에 따라 등록된 독립유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
③ “Mustaqillik uchun kurashganlami e'zozlash to'g'risida”gi qonunning 6-moddasiga muvofiq ro'yxatga olingan mustaqillik uchun kurashgan shaxslar va ularning oila a'zolari (faqat ustuvor bo'lgan shaxslar) ariza bergan holatlarda
④ 「국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률」 제6조에 따라 등록된 국가유공자 등과 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
④ “Mustaqillik uchun kurashganlami e'zozlash to'g'risida”gi qonunning 6-moddasiga muvofiq ro'yxatga olingan mustaqillik uchun kurashgan shaxslar va ularning oila a'zolari (faqat ustuvor bo'lgan shaxslar) ariza bergan holatlarda
⑤ 「고엽제후유의증 등 환자지원 및 단체설립에 관한 법률」 제4조에 따라 등록된 고엽제후유의증환자 등이 청구하는 경우
⑤ “Defoliant va gerbitsid aralashmasining ta'siridan kelib chiqqan kasalliklardan aziyat chekayotgan bemorlami qo'llab-quvvatlash va tashkilotlar tuzish to'g'risida”gi qonunning 4-moddasiga muvofiq, ro'yxatga olingan Agent Orange junglisida ishlatilgan defoliant va gerbitsid aralashmasining ta'siridan aziyat chekayotgan bemorlar ariza bergan holatlarda
⑥ 「참전유공자예우 및 단체설립에 관한 법률」 제5조에 따라 등록된 참전군인 등이 청구하는 경우
⑥ “Urush faxriylarini e'zozlash va tashkilotlar tuzish to'g'risida”gi qonunning 5-moddasiga muvofiq ro'yxatga olingan urush faxriylari va boshqalar ariza bergan holatlarda
⑦ 「5·18민주유공자 예우에 관한 법률」 제7조에 따라 등록 결정된 5·18민주유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
⑦ “18-may Demokratik harakat qahramonlarini e'zozlash to'g'risida”gi qonunning 7-moddasiga muvofiq ro'yxatga olingan 18-may Demokratik harakat qahramonlari va ularning oila a'zolari (faqat ustuvor bo'lgan shaxslar) ariza bergan holatlarda
⑧ 「특수임무유공자 예우 및 단체설립에 관한 법률」 제3조제3호에 따라 등록된 특수임무공로자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
⑧ “Maxsus vazifalar uchun qahramonlami e'zozlash va tashkilotlar tuzish to'g'risida”gi qonunining 3-moddasi 3-bandiga binoan ro'yxatdan o'tgan xususiy topshiriq xizmat ko'rsatuvchilari va ularning oila a'zolari(ustuvor bo'lgan shaxslar) ariza bergan holatlarda
⑨ 「한부모가족지원법」 제5조 또는 제5조의2에 따른 보호대상자가 청구하는 경우
⑨ “Yolg'iz ota, onali oilalami qo'llab-quvvatlash to'g'risida”gi qonunning 5-moddasi va 5-2-moddasiga muvofiq, himoya qilinuvchi shaxs ariza bilan murojaat qilgan holatlarda
⑩ 「민원 처리에 관한 법률」 제10조의2에 따라 민원인이 민원접수·처리기관을 통하여 등록전산정보자료의 제공을 요구하는 경우
⑩ “Shikoyatlami ko'rib chiqish to'g'risida”gi qonunning 10-modda 2-bandiga binoan arizachi murojaatni qabul qilish va ko'rib chiqish idorasi orqali ro'yxatga olishning elektron axborot ma'lumotlarini taqdim etishni talab qilgan holatlarda
⑪ 「전자정부법」 제43조의2에 따라 정보주체가 등록전산정보자료의 제공을 요구하는 경우
⑪ “Elektron hukumat to'g'risida”gi qonunning 43-moddasi 2-bandiga binoan, ma'lumot subyekti ro'yxatga olishning elektron axborot ma'lumotlarini taqdim etishni talab qilgan holatlarda
⑫ 재해의 발생 등 시·읍·면의 장이 필요하다고 인정하는 경우
⑫ Tabiiy ofatlar yoki favqulodda holatlar yuz berganda, shahar, tuman, qishloq hokimi zarur deb hisoblagan holatlarda
⑬ 출생신고인에게 기록일부러 2주일 이내에 출생사건 본인의 기본증명서를 최초 1회 발급하는 경우
⑬ Tug'ilganlikni ro'yxatga olgan shaxsga yozuv kiritilgan kundan boshlab 2 hafta ichida tug'ilgan shaxsning asosiy ma'lumotnomasi birinchi marta berilganda
⑭ 다른 법률에 수수료를 면제하는 규정이 있는 경우
⑭ Boshqa qonunlarda yig'imlardan ozod qilishni nazarda tutuvchi qoidalar mavjud bo'lgan holatlar

<별지>

<Illova>

신청 대상자 (발급대상자) Ariza berayotgan shaxs (Hujjat berilishi kerak bo'lgan shaxs)	성명 F.I.O.	(한자 :) (Ieroglifda:)		
	등록기준지 Ro'yxatga olingan turar joyi			
	주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-		
신청내용 Ariza mazmuni	1.가족관계증명서 1. Oilaviy munosabatlar guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy() dona	②특정()통 □부 □모 □배우자 ②Maxsus()dona □Otasi □Onasi □Turmush o'rtog'i □자녀(성명:) □Farzandi(F.I.O.:)	③상세()통 ③Batafsil () dona
	2.기본증명서 2. Asosiy ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy() dona	②특정 ②Maxsus ①출생·사망·실종()통 a. tug'ilish, o'lim, bedarak yo'qolish ()dona	③상세()통 ③Batafsil () dona

			㉠인자친생자관계정정()통 b. tan olish, biologik munosabatlarni tuzatish()dona ㉡친권·미성년후견(□전부 □현재)()통 c. ota-onalik huquqi-voyaga yetmagan shaxsning vasiyligi (□barchasi □hozirgi)()dona ㉢개명·성본변경()통 d. ismni o'zgartirish, familiyani o'zgartirish ()dona ㉣국적취득·상실()통 e. fuqarolikni olish, fuqarolikni yo'qotish ()dona ㉤성별정정()통 f. jinsni to'g'rilash ()dona	
	3. 혼인관계증명서 3. Nikoh guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy()dona	②특정()통 ②Maxsus ()dona 전(前)배우자성명: _____ sobiq(前) turmush o'rtog'ining F.I.O.: _____	③상세()통 ③Batafsil ()dona
	4. 입양관계증명서 4. Asrab olish to'g'risida ma'lumotnoma	①일반()통 ②상세()통 ①Umumiy ()dona ②Batafsil ()dona	5. 천양자입양관계증명서 5. Biologik asrab olish to'g'risida ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy ()dona ②상세()통 ②Batafsil ()dona
	6. 신고서류 기재사항 증명 ()건 6. Ariza hujjatida ko'rsatilgan ma'lumotlarni tasdiqlovchi ma'lumotnoma ()dona		7. 수리·불수리 증명 ()건 7. Qabul qilish, qabul qilmaslikni tasdiqlovchi ma'lumotnoma ()dona	
	8. 열람(신고서류) _____ 년 _____ 월 _____ 일 접수 _____ 신고 8. Ko'rib chiqish (ariza hujjati) _____ yil _____ oy _____ sana qabul qilish _____ ariza topshirish			
	9. 종전 「호적법」에 따른 제적 9. Oldingi "Oilani ro'yxatga olish to'g'risida"gi qonunga muvofiq chiqarib yuborish ①등본()통 ②초본()통 ③열람()건 ①asosiy nusxasidan ()dona ②batafsil nusxasidan ()dona ③ko'rib chiqish ()dona 본적: _____ 호주: _____ 대상자: _____ 의 Tug'ilgan joyi: _____ oila boshlig'i: _____ oluvchi shaxs: _____ ning _____			
	※ 특정증명서 교부 신청을 하는 경우에만 선택하기 바랍니다. [□등록기준지 포함 □본(本) 포함] ※ Ma'lum bir guvohnoma uchun ariza berilganda tanlang. [□ro'yxatga olingan joy ko'rsatilsin □asli (本) ko'rsatilsin]			
신청 대상자 (발급대상자) Ariza berayotgan shaxs (Hujjat berilishi kerak bo'lgan shaxs)	성명 F.I.O.	(한자 : _____) (Ieroglifda: _____)		
	등록기준지 Ro'yxatga olingan turar joyi			
	주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-		
신청내용 Ariza mazmuni	1. 가족관계증명서 1. Oilaviy munosabatlar guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy()dona	②특정()통 □부 □모 □배우자 ②Maxsus ()dona □Otasi □Onasi □Turmush o'rtog'i □자녀(성명: _____) □Farzandi(F.I.O.: _____)	③상세()통 ③Batafsil ()dona
	2. 기본증명서 2. Asosiy ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy()dona	②특정 ②Maxsus ㉠출생·사망실종()통 a. tug'ilish, o'lim, bedarak yo'qolish ()dona ㉡인자친생자관계정정()통 b. tan olish, biologik munosabatlarni tuzatish()dona ㉢친권·미성년후견(□전부 □현재)()통 c. ota-onalik huquqi-voyaga yetmagan shaxsning vasiyligi (□barchasi □hozirgi)()dona	③상세()통 ③Batafsil ()dona

			㉔개명·성본변경()통 d. ismni o'zgartirish, familiyani o'zgartirish () dona ㉕국적취득·상실()통 e. fuqarolikni olish, fuqarolikni yo'qotish () dona ㉖성별정정()통 f. jinsni to'g'rilash () dona	
3. 혼인관계증명서 3. Nikoh guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy() dona ②Batafsil() dona	②특정()통 ②Maxsus() dona 전(前)배우자 성명: _____ sobiq (前) turmush o'rtog'ining F.I.O.: _____	③상세()통 ③Batafsil() dona	
4. 입양관계증명서 4. Asrab olish to'g'risida ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy() dona ②상세()통 ②Batafsil() dona	5. 친양자입양관계증명서 5. Biologik asrab olish to'g'risida ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy() dona ②상세()통 ②Batafsil() dona	
6. 신고서류기재사항증명 ()건 6. Ariza hujjatida ko'rsatilgan ma'lumotlarni tasdiqlovchi ma'lumotnoma () dona		7. 수리·불수리증명 ()건 7. Qabul qilish, qabul qilmaslikni tasdiqlovchi ma'lumotnoma () dona		
8. 열람(신고서류) _____년 _____월 _____일 접수 _____신고 8. Ko'rib chiqish (ariza hujjati) _____yil _____oy _____sana qabul qilish _____ariza topshirish				
9. 종전 「호적법」에 따른 제적 9. Oldingi "Oilani ro'yxatga olish to'g'risida"gi qonunga muvofiq chiqarib yuborish ①등본()통 ②초본()통 ③열람()건 ①asosiy nusxasidan () dona ②batafsil nusxasidan () dona ③ko'rib chiqish () dona 본적: _____ 호주: _____ 대상자: _____의 _____ Tug'ilgan joyi: _____ oila boshlig'i: _____ oluvchi shaxs: _____ning _____				
※ 특정증명서 교부 신청을 하는 경우에만 선택하기 바랍니다. [☐ 등록기준지 포함 ☐ 본(本) 포함] ※ Ma'lum bir guvohnoma uchun ariza berilganda tanlang. [☐ ro'yxatga olingan joy ko'rsatilsin ☐ asli (本) ko'rsatilsin]				
신청 대상자 (발급대상자) Ariza berayotgan shaxs (Hujjat berilishi kerak bo'lgan shaxs)	성명 F.I.O.	(한자 : _____) (Ieroglifda: _____)		
	등록기준지 Ro'yxatga olingan turar joyi			
	주민등록번호 Rezidentning ro'yxatga olish raqami	-		
신청내용 Ariza mazmuni	1. 가족관계증명서 1. Oilaviy munosabatlar guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy() dona ②특정()통 ☐ 부 ☐ 모 ☐ 배우자 ②Maxsus()dona ☐ Otasi ☐ Onasi ☐ Turmush o'rtog'i ☐ 자녀(성명: _____) ☐ Farzandi (F.I.O.: _____)	③상세()통 ③Batafsil() dona	
	2. 기본증명서 2. Asosiy ma'lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy() dona	②특정 ②Maxsus ㉑출생·사망실종()통 a. tug'ilish, o'lim, bedarak yo'qolish ()dona ㉒인자·친생자관계정정()통 b. tan olish, biologik munosabatlarni tuzatish()dona ㉓친권·미성년후견(☐ 전부 ☐ 현재)()통 c. ota-onalik huquqi-voyaga yetmagan shaxsning vasiyligi (☐ barchasi ☐ hozirgi)()dona ㉔개명·성본변경()통 d. ismni o'zgartirish, familiyani o'zgartirish ()dona ㉕국적취득·상실()통 e. fuqarolikni olish, fuqarolikni yo'qotish ()dona ㉖성별정정()통 f. jinsni to'g'rilash ()dona	③상세()통 ③Batafsil() dona

3.혼인관계증명서 3. Nikoh guvohnomasi	①일반()통 ①Umumiy() dona	②특정()통 ②Maxsus() dona 전(前)배우자성명: _____ sobiq(前) turmush o‘rtog‘ining F.I.O.: _____	③상세()통 ③Batafsil() dona
4.입양관계증명서 4.Asrab olish to‘g‘risida ma‘lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy () dona ②상세()통 ②Batafsil () dona	5.친양자입양관계증명서 5. Biologik asrab olish to‘g‘risida ma‘lumotnoma	①일반()통 ①Umumiy () dona ②상세()통 ②Batafsil () dona
6.신고서류기재사항증명 ()건 6. Ariza hujjatida ko‘rsatilgan ma‘lumotlarni tasdiqlovchi ma‘lumotnoma () dona	7.수리·불수리증명 ()건 7.Qabul qilish, qabul qilmaslikni tasdiqlovchi ma‘lumotnoma () dona		
8.열람(신고서류) _____년 _____월 _____일 접수 _____신고 8.Ko‘rib chiqish (ariza hujjati) _____yil _____oy _____sana qabul qilish _____ariza topshirish			
9.종전 「호적법」에 따른 제적 9.Oldingi “Oilani ro‘yxatga olish to‘g‘risida”gi qonunga muvofiq chiqarib yuborish ①등본()통 ②초본()통 ③열람()건 ①asosiy nusxasidan () dona ②batafsil nusxasidan () dona ③ko‘rib chiqish () dona 본적: _____호주: _____대상자: _____의 Tug‘ilgan joyi: _____oila boshlig‘i: _____oluvchi shaxs: _____ning _____			
※ 특정증명서 교부 신청을 하는 경우에만 선택하기 바랍니다. [☐ 등록기준지 포함 ☐ 본(本) 포함]			
※ Ma‘lum bir guvohnoma uchun ariza berilganda tanlang. [☐ ro‘yxatga olingan joy ko‘rsatilsin ☐ asli (本) ko‘rsatilsin]			